

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1918-1919

Projet de Loi sur les indemnités de vie chère à accorder par les communes et par les administrations charitables à leurs agents salariés.

(Voir les nos 261, 391, 406, 442 et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants du 13 octobre 1919.)

ARTICLE PREMIER.

A partir du 1^{er} octobre 1916, et jusqu'à ce qu'il soit décidé autrement par la députation permanente du conseil provincial, les communes, les bureaux de bienfaisance, les commissions administratives d'hospices civils et les commissions administratives des monts-de-piété sont tenus d'allouer à leurs agents salariés, une indemnité de vie chère, dont le taux minimum, sujet trimestriellement à revision, est fixé, pour chaque commune, par le collège précité, le bureau de bienfaisance, la commission administrative des hospices civils ou la commission administrative du mont-de-piété ainsi que le conseil communal et les associations professionnelles entendus.

En ce qui concerne les commissaires et les commissaires adjoints de police, le taux de l'indemnité ne peut être inférieur à celui des agents de l'État.

EERSTE ARTIKEL.

Vanaf 1 October 1916 en totdat de bestendige deputatie van den provincialen raad hieromtrent anders beslist, zijn de gemeenten, de bureelen van weldadigheid, de bestuurscommissiën van de burgerlijke godshuizen en de bestuurscommissiën der bergen van barmhartigheid gehouden, aan hunne bezoldigde bedienden een duurtebijslag te verleen en waarvan het minimumbedrag, om de drie maanden te herzien, voor elke gemeente wordt bepaald door gezegd college, na het weldadigheidsbureel, de bestuurscommissie der burgerlijke godshuizen of de bestuurscommissie van den berg van barmhartigheid en de beroepsverenigingen, alsmede den gemeenteraad gehoord te hebben.

Wat betreft de commissarissen en de adjunct-commissarissen van politie, mag de vergoeding niet minder bedragen dan die ten bate van de Staatsbedienden.

(2)

ART. 2.

La présente loi cessera ses effets le
31 décembre 1921.

Bruxelles, le 13 octobre 1919.

ART. 2.

Deze wet houdt op van kracht te
zijn op 31 December 1921.

Brussel, den 13^o October 1919.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

P. POULLET,

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

A. HUYSHAUWER.

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.